

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N. Y.

HYacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן  
ליובאוויטש

איסטערן פארקיי  
ברוקלין, נ. י. 770

FREE RENDITION

By the Grace of G-d  
Rosh Chodesh Adar, 5728  
Brooklyn, N.Y.

To the 26th Annual Governors Dinner  
Yeshiva Tomchei Tmimim Lubavitch  
Montreal, Canada.

Greeting and Blessing:

This is the time of the year when we read in the Torah those Sidras which deal with the building of the Sanctuary of old.

Since the Torah is eternal, its instructions (for this is the literal meaning of "Torah") are likewise eternally relevant. Hence, the "building of the Sanctuary" is something which can and should be carried out by Jews in every generation and wherever they live.

The eternal relevancy of the Torah has been pointedly emphasized by the Alter Rebbe, author of the Tanya and Shulchan Aruch, by saying that the subject matter of the weekly Sidra has a direct bearing on the events of that particular week. The connection will be apparent if we realize that the annual event of the Yeshiva is in a true sense a project of "building a Sanctuary."

The essential aspect of the building of the Sanctuary was that Jews set aside some of their gold, silver and other material possessions, and built therewith a holy abode for the Divine Shechina (Presence). In this way they brought down the Shechina to dwell in their midst, and with it came G-d's blessings in all their affairs, both material and spiritual.

Nowadays the Yeshiva fills the place of the Sanctuary of old. The Yeshiva is a place where G-d's Torah is studied and prayers are recited daily with devotion and self-sacrifice, substituting for the holy services in the Sanctuary of old. It is a place where the Divine Shechina dwells, bringing blessings to all who have a share in building and maintaining this sacred institution.

It is to be hoped, therefore, that all participants in the annual event of the Lubavitcher Yeshiva in Montreal will emulate the spirit of generosity, coupled with enthusiasm and joy, which the builders of the original Sanctuary displayed. Surely everyone of you realizes the great Zechus and privilege of helping provide a dwelling place for G-d's Presence, a place from which the light of the Torah and Mitzvoth shines forth and illuminates Jewish life near and far.

May the great Zechus of it stand each and all of you, with your families, in good stead, to enjoy G-d's blessings in all your needs, material and spiritual.

With the blessing of Hatzlocho  
and good tidings, and wishing  
you also a joyous and inspiring  
Purim -

Signed / Menachem Schneerson/

ב"ה, ראש חודש אדר, ה'תשכ"ח  
ברוקלין, נ. י.

צו דער 26טער יערלעכער מסיבה פון  
די "נציבי הישיבה" "תומכי-תמימים  
ליובאוויטש" אין מאנטרעאל,  
ה' עליהם יחיו

שלום וברכה:

מיר געפינען זיך אין די טעג ווען מיר ליינענען אין דער תורה די  
פרשיות וואו עס רעדט זיך וועגן בויען דעם משכן.

אזוי ווי די תורה איז א נצחיות'דיגע, זיינען דאך אירע אנווייזונג-  
גען (תורה מלשון הוראה) אייביג גילטיג. דאס מיינט, אז אידן קענען  
און דארפן בויען א "משכן" און "מקדש" פאר דער ג-טלעכער שכינה אין  
אלע צייטן און אומגעטום וואו אידן געפינען זיך.

די אייביגע גילטיקייט פון דער תורה ווערט בולט אונטערגעשטראכן  
פון דעם ווארט פון אלטן רבי'ן, בעל התניא והסלחן-ערוך, אז די מדרה  
פון דער וואך האט א שייכות צו די פאסירונגען פון דער באטרעפנדער  
וואך. די שייכות מיט דער יערלעכער אונטערנעמונג פון דער ישיבה  
ווערט קלאר ווען מיר באטראכטן זיך, אז די דאזיגע אונטערנעמונג איז  
באמת אויך אן ענין פון "בויען א משכן".

די איבערלעכע נקודה פון בויען דעם משכן איז דאס וואס אידן האבן  
גענומען א טייל פון זייער גאלד, זילבער, און אנדערע מאטעריעלע  
זאכן, און האבן דערמיט געבויט א הייליגען ארט פאר דער ג-טלעכער  
שכינה. אזוי ארום האבן זיי אראפגעבראכט די שכינה צו רוען צווישן  
זיי, און צוזאמען מיט דער שכינה זיינען אראפגעבראכט געווארן די  
ג-טלעכע ברכות אין אלע זייערע ענינים, סיי מאטעריעלע און סיי  
גייסטיגע.

אין היינטיגע צייטן פארנעמט די ישיבה דעם ארט פון דעם "משכן"  
און "מקדש". די ישיבה, וואו מ'לערנט דעם איבערשטן'ס תורה און  
מ'דאוונט טעגלעך, מיט כוונה און מסירת-נפש, וואס תורה און תפלה  
זיינען דאך אנשטאט קרבנות - איז דער "משכן" פאר דער ג-טלעכער  
שכינה, וואס ברענגט די ג-טלעכע ברכות פאר די אלע וועלכע האבן א  
חלק אין בויען און אויסהאלטן דעם דאזיגען הייליגען מוסד.

עס איז צו האפן דעריבער, אז אלע אנטיילנעמער אין דער יערלעכער  
אונטערנעמונג פאר דער ליובאוויטשער ישיבה אין מאנטרעאל וועלן  
נאכטאן און ארויסווייזן דעם גייסט פון אפפערווייליקייט, מיט התלהבות  
און שמחה, וואס די בויער פון דעם ערשטן משכן האבן ארויסגעוויזן.  
זיכער וועט דאך יעדער איינער פון איין וויסן ווי אפצושאצן דעם  
גרויסן זכות פון העלפן בויען א משכן פאר דער ג-טלעכער שכינה, א  
מוסד פון וואנעט די ליכטיקייט פון תורה און מצוות שפרייט זיך אויס  
און באלייכט און באלעבט דעם אידישן לעבן אין דעם נאענטן און ווייטן  
ארום.

דער זכות זאל אלעמען און זייערע בני בית שיחיו ביישטיין, צו  
געניסן די ג-טלעכע ברכות אין אלץ וואס מ'נויטיגט זיך, באשמוות  
וברוחניות.

בברכה להצלחה ולבשורות טובות און  
א פריילעכן פורים אין אלע הינזיכטן.